FUJIFILM

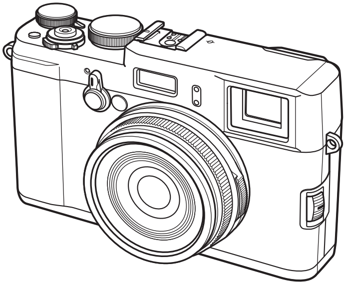
BL01718-100

DIGITAL CAMERA

FINEPIX X100

New Features Guide

Firmware Version 1.20



日本語

ENGLISH

中文简

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

NEDERLANDS

РУССКИЙ

한글

ITALIANO

POLSKI

X100 追加機能ついて

本製品は、同梱の使用説明書の記載内容の他に以下の機能が追加されています。

RAW ボタン

RAW ボタンも **Fn** ボタンと同じように RAW 撮影以外の機能を割り当てることができます。**RAW** ボタンを押すだけで機能を切り換えたり、設定画面を呼び出したりできます。

RAW ボタンの割り当ては、セットアップメニューの **Fn Fn ボタン設定**で設定できます。割り当てられる機能は次のとおりです。

- RAW
- セルフタイマー
- 画像サイズ
- ダイナミックレンジ
- ND フィルター
- 動画
- 被写界深度確認
- 感度
- 画質モード
- フィルムシミュレーション
- AF モード
- カスタム設定

✎ **Fn RAW ボタン設定**画面は **RAW** ボタンを長押ししても呼び出せます。

感度 AUTO 制御の設定

撮影メニューの **ISO 感度**メニューの中でも**感度 AUTO 制御**を設定できます。

✎ **感度 AUTO 制御**の内容については、使用説明書の 📖109 をご覧ください。

AF 時のピント拡大表示

フォーカスモードを **AF-S** に設定し、撮影メニューの **AF モード**で **エリア選択**を選んでいるときに、コマンドレバーの中央を押すと選択している AF エリアポイントを中心にピント合わせのエリアを拡大表示できます。

再生時の顔拡大表示

▼ **顔確認**が表示されている画像のときに、▼ を押すと顔を拡大表示できます。

✎ 複数の顔が検出されているときは、▼ を押すたびに表示される顔が切り換わります。

言語設定

セットアップメニューの **言語/LANG.** で、**ENGLISH** と**日本語**以外の言語が選べます。

The X100: New Features

The following features have been added to those described in the camera manual.

The RAW Button

Like the **Fn** button, the **RAW** button can now be assigned other functions in addition to RAW photography. A **Fn BUTTON** option has been added to the setup menu, allowing you to choose a function from the options listed below. The **RAW** button can then be used to toggle the assigned function on or off, or to display menu options for the assigned function.

- RAW
- SELF-TIMER
- IMAGE SIZE
- DYNAMIC RANGE
- ND FILTER
- MOVIE
- PREVIEW DEPTH OF FIELD
- ISO
- IMAGE QUALITY
- FILM SIMULATION
- AF MODE
- SELECT CUSTOM SETTING

The **RAW BUTTON** menu can also be displayed by pressing and holding the **RAW** button.

ISO Auto Control

ISO AUTO CONTROL can now be accessed using the **ISO** item option in the shooting menu. For more information on ISO auto control, see page 84 of the camera manual.

Focus Zoom

When **AREA** is chosen for **AF MODE** in the shooting menu and **AF-S** is selected for focus mode, you can now zoom in on the active focus frame by pressing the center of the command control.

Playback Zoom

If ▼ **DETECTED FACE** is displayed during playback, you can press the selector down to zoom in on a face. If multiple faces are detected, you can press the selector down to scroll from face to face.

X100：新功能

下列功能已添加到相机手册内所述的功能中。

RAW 按钮

与 **Fn** 按钮一样，现在除了 RAW 摄影外，您还可将其它功能指定给 **RAW** 按钮。设置菜单中已添加一个 **Fn Fn 按钮** 选项，从而您可从下列选项中选择一个功能。**RAW** 按钮随后即可用于开启或关闭被指定的功能，或者显示被指定功能的菜单选项。

- RAW
- 自拍
- 图像尺寸
- 动态范围
- ND 滤镜
- 动画
- 景深预览
- ISO
- 图像质量
- 胶片模拟
- 自动对焦模式
- 选择自定义设置

按住 **RAW** 按钮时也可显示 **Fn RAW 按钮** 菜单。

ISO 自动控制

ISO自动控制 现可使用拍摄菜单中的 **ISO ISO** 项目选项进行访问。有关 ISO 自动控制的详细信息，请参阅相机手册第 84 页。

对焦缩放

当拍摄菜单中的 **自动对焦模式** 选为 **区域** 且对焦模式选为 **AF-S** 时，您现可通过按下指令控制的中央放大当前对焦框。

回放变焦

若在回放过程中显示 **▼ 确认**，您可按下选择器下方放大一个脸部。若检测到多个脸部，您可按下选择器下方滚动显示每个脸部。

Le X100 : nouvelles fonctionnalités

L'appareil photo a été doté d'autres fonctionnalités (voir ci-dessous) en plus de celles décrites dans le manuel.

La touche RAW

Comme pour la touche **Fn**, il est désormais possible d'attribuer à la touche **RAW** des fonctions autres que la photographie au format RAW. Une option **Fn BOUTON Fn** a été ajoutée au menu configuration, vous permettant de choisir une fonction parmi les options répertoriées ci-dessous. La touche **RAW** permet alors d'activer ou de désactiver la fonction attribuée, ou d'afficher les options de menu de cette dernière.

- RAW
- RETARDATEUR
- TAILLE D'IMAGE
- PLAGE DYNAMIQUE
- FILTRE ND
- VIDEO
- PRÉV. PROF CHAMP
- ISO
- QUALITE D'IMAGE
- SIMULATION DE FILM
- MODE AF
- SELECT REGL PERSO

Vous pouvez également afficher le menu **Fn BOUTON RAW** en maintenant enfoncée la touche **RAW**.

Sensibilité auto

Vous pouvez désormais accéder à **SENSIBILITÉ AUTO** à l'aide de l'option **ISO ISO** du menu prise de vue. Pour obtenir plus d'informations sur la sensibilité auto, référez-vous à la page 84 du manuel de l'appareil photo.

Zoom sur la mise au point

Lorsque **AF ZONE** est sélectionné pour **MODE AF** dans le menu prise de vue et que **AF-S** est sélectionné comme mode de mise au point, vous pouvez désormais effectuer un zoom avant sur le cadre de mise au point actif en appuyant au centre de la touche de commande.

Lecture avec zoom

Si ▼ **VISAGE DETECTE** s'affiche pendant la lecture, vous pouvez appuyer sur la touche de sélection inférieure pour effectuer un zoom avant sur un visage. Si plusieurs visages sont détectés, vous pouvez appuyer sur la touche de sélection inférieure pour passer d'un visage à l'autre.

Die X100: Neue Funktionalitäten

Die folgenden Funktionalitäten wurden zu den bereits in der Betriebsanleitung beschriebenen hinzugefügt.

Die RAW-Taste

Wie bei der **Fn**-Taste können der **RAW**-Taste zusätzlich zur RAW-Fotografie andere Funktionen hinzugefügt werden. Eine Option für die **Fn Fn-TASTE** wurde dem Setup-Menü hinzugefügt und erlaubt die Wahl einer der unten aufgelisteten Funktionen. Die **RAW**-Taste kann dann dazu genutzt werden, die zugewiesene Funktion an- oder auszuschalten oder Menüoptionen für die jeweilige Funktion anzuzeigen.

- RAW
- SELBSTAUSLÖSER
- BILDGRÖSSE
- DYNAMIKBEREICH
- ND-FILTER
- MOVIE
- VORSCHAU SCHÄRFENTIEFE
- ISO
- BILDQUALITÄT
- FILMSIMULATION
- AF MODUS
- BEN.EINST. AUSW.

Das Menü für die **Fn RAW-TASTE** kann auch angezeigt werden, indem die **RAW**-Taste gedrückt und gehalten wird.

ISO-Automatik

ISO-AUTOMATIK kann nun unter Verwendung der Option **ISO ISO** im Kamera-Menü ausgewählt werden. Für mehr Informationen zur ISO-Automatik, siehe Seite 84 der Kamera-Betriebsanleitung.

Fokus-Zoom

Wenn **VARIO AF** für den **AF MODUS** im Kamera-Menü ausgewählt wird und **AF-S** als Fokus-Modus eingestellt ist, können Sie nun durch Druck auf die Mitte des Bedienfelds an den gerade aktiven Auswahlrahmen heranzoomen.

Wiedergabe-Zoom

Falls **▼ ERKANNTES GESICHT** während dem Abspielen angezeigt wird, können Sie die Auswahl-Steuerung benutzen, um an ein Gesicht heranzuzoomen. Falls mehrere Gesichter erkannt werden, können Sie die Steuerung mehrmals betätigen, um so von Gesicht zu Gesicht zu springen.

La X100: Nuevas características

Las siguientes características han sido añadidas a las ya descritas en el manual de la cámara.

El botón RAW

Al igual que el botón **Fn**, el botón **RAW** puede ahora recibir asignadas otras funciones además de la fotografía RAW. Se ha añadido una opción **Fn BOTÓN AJUS. FUNCIÓN** al menú de configuración, la cual le permite seleccionar una función de entre las opciones indicadas a continuación. El botón **RAW** puede entonces ser utilizado para alternar entre la activación y la desactivación de la función asignada o para visualizar las opciones del menú para la función asignada.

- RAW
- AUTODISPARADOR
- TAMAÑO IMAGEN
- RANGO DINÁMICO
- FILTRO ND
- VÍDEO
- PREVIS.P.CAMPO
- ISO
- CALIDAD IMAGEN
- SIMULAC. PELÍCULA
- MODO AF
- SELECC. AJ. PERS.

✎ El menú **Fn BOTÓN AJUS. RAW** también puede ser visualizado manteniendo pulsado el botón **RAW**.

Control ISO auto

CONTROL ISO AUTO puede ahora ser accedido usando la opción del elemento **ISO ISO** en el menú de disparo. Para más información acerca del control ISO auto, consulte la página 84 del manual de la cámara.

Zoom de enfoque

Al seleccionar **ÁREA** para **MODO AF** en el menú de disparo y al seleccionar **AF-S** para el modo de enfoque, podrá ahora acercar el zoom sobre el encuadre de enfoque activo pulsando el centro del control de comando.

Zoom de reproducción

Si visualiza **▼ ROSTRO DETECTADO** durante la reproducción, podrá pulsar el selector hacia abajo para acercar el zoom sobre un rostro. Si se detectan múltiples rostros, podrá pulsar el selector hacia abajo para desplazarse por los rostros.

De X100: nieuwe functies

De volgende functies zijn toegevoegd aan de functies die staan beschreven in de camerahandleiding.

De RAW-knop

Net zoals bij de **Fn**-knop kan de **RAW**-knop nu aan andere functies naast RAW-fotografie worden toegewezen. Er werd een **FUNCTIET**-optie aan het instellingenmenu toegevoegd, zodat u een functie uit de hieronder vermelde opties kunt kiezen. De **RAW**-knop kan vervolgens worden gebruikt om de toegewezen functie aan of uit te zetten, of om de menuopties voor de toegewezen functie weer te geven.

- RAW
- ZELFONTSPANNER
- BEELDGROOTTE
- DYNAMISCH BEREIK
- ND-FILT
- VIDEO
- VOORB DIEPTESCH
- ISO
- BEELDKWALITEIT
- FILMSIMULATIE
- SCHERPSTELLING
- KIES INST. OP MAAT

Het **RAW-TOETS**-menu kan tevens worden weergegeven door de **RAW**-knop ingedrukt te houden.

ISO Auto-regel.

ISO AUTO-REGEL. is nu toegankelijk met behulp van de **ISO**-itemoptie in het opnamemenu. Zie pagina 84 van de camerahandleiding voor meer informatie over ISO auto-regeling.

Scherpstelzoom

Wanneer **AF-VELD KEUZE** is gekozen voor **SCHERPSTELLING** in het opnamemenu en **AF-S** is geselecteerd voor de focusstand, kunt u nu inzoomen op het actieve scherpstelbeeld door op het midden van de opdrachtbesturing te drukken.

Weergavezoom

Als ▼ **GEDETECTEERD GEZICHT** wordt weergegeven tijdens weergave, kunt u de selectieknop omlaag indrukken om op een gezicht in te zoomen. Als er meerdere gezichten zijn gedetecteerd, kunt u de selectieknop omlaag indrukken om van gezicht naar gezicht te gaan.

X100: Новые характеристики

Следующие характеристики были добавлены в дополнение к описанным в руководстве фотокамеры.

Кнопка RAW

Как и кнопке **Fn**, кнопке **RAW** теперь также можно задавать и другие функции в дополнение к фотографированию в режиме RAW. Параметр **Fn КНОПКА Fn** был добавлен в меню настройки, что позволяет Вам выбирать функцию из представленных ниже вариантов. После выбора функции можно использовать кнопку **RAW** для включения или выключения выбранной функции, или для отображения меню настройки для выбранной функции.

- RAW
- ТАЙМЕР
- РАЗМЕР ИЗОБР.
- ДИНАМИЧ. ДИАПАЗОН
- ФИЛ.НЕЙТР.ПЛОТ
- ВИДЕО
- ПРОСМ.ГЛ.РЕЗК.
- ЧУВСТВ-ТЬ ISO
- КАЧЕСТВО ИЗОБР.
- МОДЕЛИРОВ. ПЛЕНКИ
- РЕЖИМ AF
- ВЫБЕР.ПОЛЬЗ.НАСТР

✎ Меню **Fn КНОПКА RAW** также можно отобразить, нажатием и удерживанием кнопки **RAW**.

Автоуправл. ISO

Вызов **АВТОУПРАВЛ. ISO** теперь можно осуществить, используя пункт опции **ISO ЧУВСТВ-ТЬ ISO** в меню фотосъемки. Для получения подробной информации об автоуправлении ISO, см. страницу 84 руководства фотокамеры.

Фокусировка зуммирования

Когда в меню фотосъемки выбрано **ПО КАДРУ** для **РЕЖИМ AF** и **AF-S** выбран для режима фокусировки, Вы можете увеличивать масштаб на активной фокусировочной рамке нажатием на центр командного управления.

Увеличение при просмотре

Если во время просмотра отображается **▼ ОПРЕДЕЛЕННОЕ ЛИЦО**, Вы можете нажать на переключатель вниз, чтобы увеличить масштаб лица. Если распознаются несколько лиц, нажатием переключателя вниз Вы можете перемещаться от лица к лицу.

X100: 새 기능

카메라 설명서에 기재되어 있는 내용에 더해 다음의 기능이 추가되었습니다.

RAW 버튼

Fn 버튼처럼, 이제 **RAW** 버튼에 RAW 촬영 이외에 다른 기능을 지정할 수 있습니다. 설정 메뉴에 **Fn Fn 버튼** 옵션이 추가되어 아래에 열거한 옵션에서 기능을 선택할 수 있습니다. 그리고 **RAW** 버튼을 사용하여 지정한 기능을 켜고 끌 수 있고 지정한 기능에 대한 메뉴 옵션을 표시할 수 있습니다.

- RAW
- 셀프타이머
- 이미지 크기
- 다이내믹 레인지
- ND 필터
- 동영상
- 심도 미리보기
- 감도
- 화질
- 필름 시뮬레이션
- AF모드
- 사용자 설정 선택

RAW 버튼을 계속 누르고 있어서 **Fn RAW 버튼** 메뉴를 표시할 수도 있습니다.

감도 자동제어

이제 촬영 메뉴의 **ISO 감도** 항목 옵션을 사용하여 **감도 자동제어**에 접근할 수 있습니다. 감도 자동제어에 대한 자세한 내용은 카메라 설명서 84 페이지를 참조하십시오.

초점 줌

촬영 메뉴의 **AF 모드**에 **에리어선택**이 되어있고 초점 모드에 **AF-S**가 선택되어 있으면, 이제 커맨드 컨트롤의 중앙을 눌러서 활성 초점 프레임 상에서 확대할 수 있습니다.

재생 줌

재생 중 ▼ **검출된 얼굴**이 표시되면, 셀렉터를 아래로 눌러 얼굴을 확대할 수 있습니다. 여러 얼굴이 감지되면, 셀렉터를 아래로 눌러 다른 얼굴을 선택할 수 있습니다.

X100: Nuove caratteristiche

Le seguenti caratteristiche sono state aggiunte a quelle descritte nel manuale della fotocamera.

Il tasto RAW

Così come il tasto **Fn**, anche il tasto **RAW** può ora essere assegnato ad altre funzioni oltre alla tecnica di fotografia RAW. Al menu di setup è stata aggiunta un'opzione del **TASTO Fn** che consente di scegliere una funzione fra le opzioni elencate di seguito. Il tasto **RAW** può essere utilizzato per selezionare o deselezionare la funzione assegnata o per visualizzare le opzioni di menu per la funzione assegnata.

- RAW
- AUTOSCATTO
- DIMENSIONI IMM.
- GAMMA DINAMICA
- FILTRO ND
- VIDEO
- ANTEPR. PROF. CAMPO
- ISO
- QUALITÀ IMM.
- SIMULAZIONE FILM
- MODALITA' AF
- SELEZ. IMPOST. PERS.

Il menu del **TASTO RAW** può anche essere visualizzato tenendo premuto il tasto **RAW**.

Attivazione ISO Auto

È ora possibile effettuare l'accesso a **ATTIVAZIONE ISO AUTO** mediante l'opzione della voce **ISO** nel menu di scatto. Per ulteriori informazioni sull'Attivazione ISO Auto, fare riferimento a pagina 84 del manuale della fotocamera.

Zoom di messa a fuoco

Quando **AREA** è selezionato per **MODALITA' AF** nel menu di scatto e **AF-S** è selezionato per la modalità di messa a fuoco, allora è possibile aumentare lo zoom sulla cornice di messa a fuoco attiva premendo al centro della ghiera di comando.

Zoom di riproduzione

Se ▼ **RILEVAMENTO VOLTI** viene visualizzato durante la riproduzione, è possibile premere in basso il selettore per aumentare lo zoom su un volto. Se vengono rilevati più volti, è possibile premere il selettore in basso per passare di volto in volto.

X100: Nowe funkcje

Do funkcji opisanych w instrukcji obsługi aparatu zostały dodane następujące funkcje.

Przycisk RAW

Tak jak do przycisku **Fn**, do przycisku **RAW** można przypisać inne funkcje poza fotografią w formacie RAW. Opcja **Fn PRZYCISK Fn** została dodana do menu ustawień, pozwalając na wybranie funkcji z listy poniżej. Można wtedy użyć przycisku **RAW** do przełączania przypisanych funkcji lub do wyświetlenia opcji menu przypisanej funkcji.

- RAW
- SAMOWYZWALACZ
- ROZMIAR ZDJĘCIA
- ZAKRES DYNAMICZNY
- FILTR ND
- FILMOWANIE
- PODGLĄD GŁĘBI POLA
- CZUŁOŚĆ ISO
- JAKOŚĆ ZDJĘCIA
- SYMULACJA FILMU
- TRYB AF
- WYB USTAW. SPEC.

Menu **Fn PRZYCISK RAW** można również wyświetlić naciskając i przytrzymując przycisk **RAW**.

Auto reg ISO

AUTO REG ISO jest teraz dostępne przy użyciu opcji elementu **ISO CZUŁOŚĆ ISO** znajdującej się w menu fotografowania. Aby uzyskać więcej informacji na temat Auto regulacji czułości ISO, patrz strona 84 w instrukcji obsługi aparatu.

Przybliżenie przy regulacji ostrości

Jeśli w menu fotografowania dla **TRYB AF** została wybrana **STREFA**, a dla trybu regulacji ostrości zostało wybrane **AF-S**, można wtedy zrobić zbliżenie w aktywnej ramce regulacji ostrości poprzez naciśnięcie środka panelu sterowania.

Zbliżenie w czasie odtwarzania

Jeśli podczas odtwarzania wyświetli się ▼ **WYKRYTA TWARZ**, można nacisnąć wybierak w dół, aby zrobić zbliżenie twarzy. W przypadku wykrycia kilku twarzy, można nacisnąć wybierak w dół, aby przełączać twarze.

Memo

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation
7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN
http://www.fujifilm.com/products/digital_cameras/index.html